



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Minister Designation
Order (Nuclear Liability
Act)

Décret de désignation du
ministre (Loi sur la
responsabilité nucléaire)

C.R.C., c. 1241

C.R.C., ch. 1241

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Order Designating the Minister for the Purposes of the Nuclear Liability Act			Décret désignant le ministre aux fins de la Loi sur la responsabilité nucléaire	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	DESIGNATION	1	2	DÉSIGNATION	1

CHAPTER 1241

NUCLEAR LIABILITY ACT

Minister Designation Order (Nuclear Liability Act)

ORDER DESIGNATING THE MINISTER FOR THE
PURPOSES OF THE NUCLEAR LIABILITY
ACT

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Minister Designation Order (Nuclear Liability Act)*.

DESIGNATION

2. The Minister of Energy, Mines and Resources is hereby designated as the member of the Queen's Privy Council for Canada to act as the Minister for the purposes of the *Nuclear Liability Act*.

CHAPITRE 1241

LOI SUR LA RESPONSABILITÉ NUCLÉAIRE

Décret de désignation du ministre (Loi sur la responsabilité nucléaire)

DÉCRET DÉSIGNANT LE MINISTRE AUX FINS DE
LA LOI SUR LA RESPONSABILITÉ
NUCLÉAIRE

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent décret peut être cité sous le titre: *Décret de désignation du ministre (Loi sur la responsabilité nucléaire)*.

DÉSIGNATION

2. Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources est le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui est désigné pour remplir la fonction de ministre aux fins de la *Loi sur la responsabilité nucléaire*.